

Barzen behin...

Bahearen eta Giza Eskubideen aldeko Iruinak eta Margolanak
Cuentos y Pintura para la Paz y los Derechos Humanos



Sección de Juventud y Derechos Humanos
Gazteria eta Giza Eskubideen Atala

Goikoa Jauregia, Ijentea 6

20003 Donostia- San Sebastián

www.donostiagizaeskubideak.org

giza_eskubideak@donostia.org

Tel: 943 48 19 75

Fax: 943 48 13 70

Haizea Bergua

6 urte/años

Intxaurrondo Hegoa Ikastetxea



DECLARACIÓN
UNIVERSAL DE
DERECHOS
HUMANOS

Dignidad y justicia para todas y todos

Barzen behin...

60 urte joan dira 48 herrialdek Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala onartu zutenetik. Nazio Batuen Erakundearen Biltzar Nagusian onartu zuten, Parisen.

Mende erdia baino gehiago iragan den honetan, Donostian eta gugandik urruti eta aldi berean hurbil dagoen Afrikan, Malin eta Senegalen hain zuzen, milaka gazte eta haurrek, beren ikasgeletan egindako "biltzarretan" nahiz beren etxeko intimitatean, giza eskubideei buruzko beraien "Adierazpenak" ezagutarazi dizkigute.

Oraingo honetan, NBEren Adierazpeneko 30. artikuluen ordeztu, ehunka marrazki kolorista eta ipuin irudimentsu egin dira.

Duela 60 urte bezala, Donostiako Udalak urtero proposatzen dizuen ekintza honetan parte hartu duzuen guztiok ados jarri zarete Giza Eskubideen eta Bakearen alde zuten indarrak biltzen.

Zuen "artikulu"etako bakoitzak (zuen ipuin eta marrazki bakoitzak, alegia) kezka edo aldarrikapen bana adierazten du, bakea; askatasuna; justizia; berdintasuna; bizitzari, pertsonari eta desberdintasunari zor zaien errespetua, eta antzeko balioei buruzkoa. Baina denek helburu komuna dute. 1948an, NBE, interes desberdinak zituzten herrialde batzuk bat egitera bultzatu zituen helburu berbera: giza eskubideen defentsa.

"Adierazpen" honen orrialdeez gozatzen gonbidatzen zaitugu. Izenburua ipuinekoa badu ere (*Bazen behin*), zuen egia biltzen du eta, nola ez, baita zuen amets eta fantasiaz ere. Pertsona guztien ahalegin eta bategiteari esker, errealitate bihurtuko dira.

ODON ELORZA
Donostiako Alkatea
Alcalde de San Sebastián

Han pasado 60 años desde que 48 países aprobaran la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas celebrada en París.

Más de medio siglo después, en San Sebastián y en la lejana-cercana África, en Mali y en Senegal, miles de jóvenes, niños y niñas reunidos en las "Asambleas" de sus aulas o en la intimidad de su hogar, nos han dado a conocer sus propias "Declaraciones" sobre los derechos humanos.

En esta ocasión, los 30 artículos de aquella Declaración de la ONU se han cambiado por cientos y cientos de coloristas dibujos e imaginativos cuentos.

Como hace 60 años, todas y todos los que habéis participado en esta actividad que os proponemos cada año desde el Ayuntamiento de San Sebastián, os habéis puesto de acuerdo por los Derechos Humanos y por la Paz.

Cada uno de vuestros "artículos" (cuentos y dibujos) muestran una preocupación, reivindicación o inquietud diferente sobre valores como la paz, la libertad, la justicia, la igualdad, el respeto a la vida, a la persona, a la diferencia... Pero todos tienen un objetivo común. El mismo que en 1948 unió a países, con intereses diferentes, en la ONU: la defensa de los derechos humanos.

Os invitamos a disfrutar de las páginas de esta "Declaración". Aunque tiene título de cuento (*Bazen behin*) recoge vuestra verdad y, cómo no, también vuestros sueños y fantasías. Con el esfuerzo y unión de todas las personas se hará realidad.

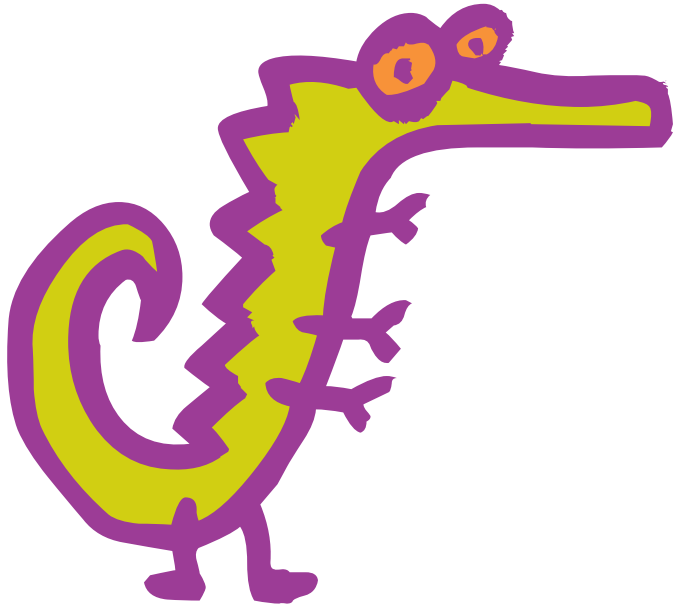
ARRITXU MARAÑON
Gazteria eta Giza Eskubideen Zinegotzia
Concejala de Juventud y Derechos Humanos



Unai Olaskoaga, 11 arte/años
"Paz Man"

aurkibidea

índice



- Erromako zubia.....10
- La gran nevada.....14
- Sushiren osagaiak.....18
- Un mundo mejor.....24
- Eskubideen jolasa.....30
- Derecho a vivir.....34

Le Droit à L'Éduc



Manchaye Lambal (Senegal),
8 urte/años
"Le droit à l'éducation"

ion

Manchasse Lombal
classe CM²A, 8 ans



ERRROMAKO ZUBIA



spaldian, nire amonaren, birramonaren, herenamonaren garaian, herri txiki-txiki batean eztabaida bat sortu zen. Hluskeria batengatik gertatu ere. Zergatik? Ba munduko kolorerik politena ea zein zen jakiteagatik.

Egun batean ordea, eztabaida hori haserrealdi bihurtu zen. Orduan, gorriaren alde zeudenak auzo batera joan ziren, berdearenak beste batera..., horia nahi zutenak gauza guztiak horiz margotzen zituzten eta ala kolore guztiak. Baina, beste chitura xelebre bat ere hartu zuten: gorriak, loreak gorri zeudenean bakarrik irteten ziren; horiak, udaran eguzkia sargori zegoenean; zuriak, neguan durra egiten zuenean; grisak, euria egiten zuenean, lainoak grisak baitaude; urdinak, itsasoa urdin-urdin zegoenean; laranjak, arratsalde batzuetan, eguzkia laranja jartzen zenean eta arrosak, neguan sudurra hozten zitzaizkion. Egun batean ordea, loreak gorri zeudenean, eguzkia hori-hori zegoenean, hodei gris bat durra botatzen ari zenean, itsasoa urdin-urdin zegoenean, eguzkiaren beroarekin



zerua laranja jarri zenean eta sudurra arrosa
jartzeko hotza egin zuen egun batean, erromako
zubia atera zen. Eta orduan denak irten ziren.

Orduan, ba al dakizue zer gertatu zen? Ba
ume bakoitza kolore askoz jantzi zela eta hori
ikusita helduak ere bai. Beraz, horrela iritsi zen
bakea berriaz ere herri txiki-txiki hartara.

Miren Agirregomezkorta,
8 urte/años



Melanie Fernández, 14 urte/años
"Reciclar es amar la tierra"



LA GRAN NEVADA



omás era un niño que vivía en un pueblecito de un país del norte de Europa.

Estaba rodeado de altas montañas y los inviernos eran muy largos y nevaba muchísimo. Su casa estaba un poco alejada del pueblo. El autobús del colegio subía cada día a su casa a recogerlo hasta aquel terrible día de febrero.

Fue la tempestad de nieve más grande que nadie pudiera recordar. Nevó tanto y el viento sopló tan fuerte que derrumbó el puente que permitía cruzar el pequeño río. Leyó, hasta aburrirse, los pocos libros que tenía en casa. No hacía más que acordarse de sus compañeros y sus juegos. No les faltaba comida porque en la granja tenían animales y una buena despensa. Pero Tomás estaba cada vez más triste.

Los compañeros de Tomás se dieron cuenta de que tenían que hacer algo para arreglar la situación, porque Tomás tiene derecho a ir al



colegio y también a jugar con sus amigos. Así que hablan con sus profesores y se organizan y piden ayuda al carpintero, para que les de tablas de madera para reconstruir con ellas el puente roto; al herrero para que les de clavos y tornillos para unir las maderas; al camionero para que les transporte todos los materiales al río; y a todos los padres para que el siguiente sábado trabajen todos juntos en hacer un nuevo puente.

Todos aceptaron muy contentos y tras un largo día de duro trabajo, hicieron un nuevo puente mucho mejor que el de antes.

Y así, con la ayuda de todos, Tomás volvió a reunirse con sus amigos y recupero sus derechos de aprender y jugar.

Juan Oyarzabal, 8 urte/años

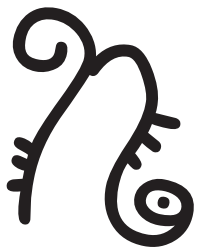


Ines Urbizu,
13 urte/años

Pablo Ramírez, 8 urte/años
"Lasterketan ez borrokatu"



SUSHIREN
OSAGATAK



ire familia guztian, hartu nintzen
bakarra, ni izan nintzen:

Orain dela bi urte gertatu zen gutxi gora
behera. Azaroa zen eta nire amak gabon gauerako
mandatu batzuk egitera bidali ninduen.

Lehenengo supermerkatua joan nintzen. Hor
enea, irina eta arroza erosi nuen. Gero, fruitategira
joan eta platanak, paraguayak, kiwiak eta
laranjak erosi nituen.

— Erosketa amaituta !

Etxerako bidean nindoala okindegia ikusi
eta tripa-zorriak nituela konturatu nintzen. Dendan
sartu eta txokolate mordoa erosi nuen. Etxera
itzultzean, ...nire ama oso pozik jarri zen erosketa
eginda ikustean, baina horrenbeste txokolate ikustean,
haserretu zen! Hala ere, utzi zidan edukitzen,
agian, Gabon gauerako balioko zigu!



Armairura sartu nituenean fruituak,
txokolateak eta beste gauza batzuk, hitz egiten ari
zirela iruditu zitzaidan:

— Kaixo! Ni banana naiz eta kanarietakoa
naiz!

— Ba ni antxoak naiz, eta oso urrun bizi
nintzen

— Gu paraguayak eta kiwiak gara! Hawaiikoak
gara biok!

Eta horrela jarraitu zuten isildu gabe, hitz
eta pitz, baina bat-batean, denak isildu eta arrosa
hasi zen hitz egiten:

— Ni Japoniarra naiz, hemendik oso oso
oso urrun dago eta arrosa dut izena!

Guztiak harriturik utzi zituen eta gauza onak
hasi ziren murmurikatzen.



Gero banana, beti bezala, ziria sartzen txokolaterengana hurbildu eta galdera pito bat egin zizkion txokolatek pazientzia galdu zezan, baina txokolate negarrez hasi zen. Guztiak barre algaraka hasi ziren, guztiak txokolate ezik. Arroza serio-serio jarri zen, barre egin gabe eta hau esanez bananarengana hurbildu zen:

— Ez dizuet ulertzen! Txokolatek oso bihotz ona du, eta zuek, egiten duzuen bakarra txokolateri burka egitea da.

— Baina txokolate itsusia da, bere marroi kolorearekin!

Ordu oso bat pasa zuten hizketan...

— Aski da! Gaur bi plater berri sortuko ditugu!

Orduan arrozak txokolate hartu eta gauza batzuk egin zizkion. Bere gainean jarri eta hau



esan zuen:

— Lehenengo platera hau da: Txokolatezko sushia da! Baina orain, bigarren platera falta da!

Fruitu guztiak hartu, zati txikietan moztu, eta plater txiki batean utzi zituen hau ezanez:

— Eta plater honek mazedonia izena du!

— Oso plater polita egin dugu! Baina pixka bat txikia sentitzen naiz.

Eta horreda izan zen. Gabon gauean txokolatezko sushia eta mazedonia jan genuen. Afari bikaina izan zen !

Elena Anabitarte,
11 urte/años



Victoria Ortega,
12 urte/años
"Imagine"



Ricardo Daniel Pinto (Mexico),
16 años
"Los niños, semilla de paz"

UN MUNDO
MEJOR



rase una vez un pueblo en el que todo era muy triste, el pueblo estaba lleno de humo, porque había muchas fábricas. La gente ya hacía mucho tiempo que había dejado de reciclar y de comer sano, era un pueblo horroroso. El alcalde de aquel pueblo era un tal Felipe Ortega, que nunca se pasaba por el pueblo porque tenía tantas fábricas que ganaba mucho dinero y por eso siempre estaba de vacaciones.

Un día los niños, como estaban hartos de esa vida, decidieron escaparse de casa e irse fuera del pueblo. Cuando estaban a punto de salir del pueblo, vieron a un chico bastante joven venir en bici dirigiéndose al pueblo. Los niños nunca habían visto una bicicleta y se quedaron asombrados.

Empezaron a hablar con el chico y les dijo que se llamaba Ángelo y que



Teresa Lasheras,
13 urte/años
"Paz"



venía a pasar unos días al pueblo. A los niños le pareció un poco raro porque nadie solía ir de vacaciones al pueblo, pero como les pareció divertido el tener a una nueva persona en el pueblo decidieron volver.

Los niños acompañaron a Ángelo al hotel, que era muy cutre y viejo.

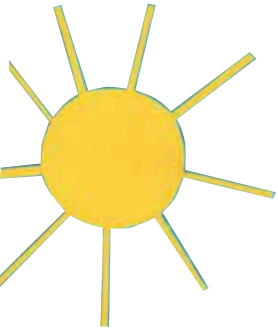
Pasaron tres días y Ángelo seguía en el pueblo. Un día se levantaron, y como de costumbre los padres empezaron a leer el periódico y se sorprendieron al saber que el alcalde había muerto en un avión yendo a Polonia.

Las votaciones para saber quién sería el nuevo alcalde se harían este mismo día y los resultados se sabrían al día siguiente a las nueve de la mañana. Los niños le visitaron a Ángelo y se lo contaron todo y él decidió presentarse como alcalde. Los niños acompañaron a Ángelo al ayuntamiento y descubrieron que él era el único que se había presentado. Al día siguiente descubrieron que Ángelo sería el alcalde del pueblo por unos cuantos años.



*A partir de ese día, todas las reglas cambiaron
a mejor y con las reglas también cambió el pueblo,
ya no había tantos coches, la gente reciclaba y
todo el mundo estaba más feliz.*

*Enia Lahcene Arzamendi,
12 urte/años*



*Iker Rodríguez,
8 urte/años
"La paz de la naturaleza"*



ESKUBIDEEN
JOLASA



chin batean, Giza Eskubideak jolasteko elkartu ziren: Bakea, Askatasuna, Tratu-txarrak, Hekuntza...

Munduaren erdian zaudela, ezkutaketan jolastea erabaki zuten eta inork ezer esan baino lehen, denak ezkutatu ziren. Berdintasuna izan ezik.

Berdintasuna oso lasai eta poliki chun arte kontatzen hasi zen:

— Bat, bi, hiru, lau... chun! Banoa!

Zuhaitz baten atzetik, bizkiak bezala, Hekuntza eta Askatasuna irten ziren eta Berdintasunari zuzenduz hau esaten zioten:

— Guri ez zaigu ezkutatzea gustatzen, neska-mutil guztiek ezagutzea nahi dugu eta horrela, mundu hobe eta berria egin.

Pixkanaka, beste guztiak aurkitu zituen, zuhaitzen artean, pinuen artean, erreka-uretan, harrien azpian... bi izan ezik: Bakea eta Tratu-txarrak.



Segundoak, minutuak, orduak... egunak pasatu ziren! Berdintasuna kezkatzen hasia zen. Bere errua zela esaten zuen eta ez zekien zer egin.

Baino bat-batean, hodeien artetik uso handi eta txuri bat agertu zen eta honela esan zion:

— Egun hauetan ez naiz nire ezkutalekutik atera, munduko jende guztiak ez ninduelako ezagutzen; oraindik ez naute denek ezagutzen— minutu bat gelditu zen airea hartzeko— baina laster, denok gure aldetik jartzen badugu, mundu **BERRIA** sortuko dugu eta pertsona alaiagoak eta zoriontsuagoak izango gara.

Berdintasunak harriduraz begiratu zuen eta norbait falta zela nabaritu zuen: Iratu-txarra. Izan ere, Iratu-txarra txango bat egitera joan zen, inoiz ez bueltatzeko eta pertsonak ez zirikatzeko.

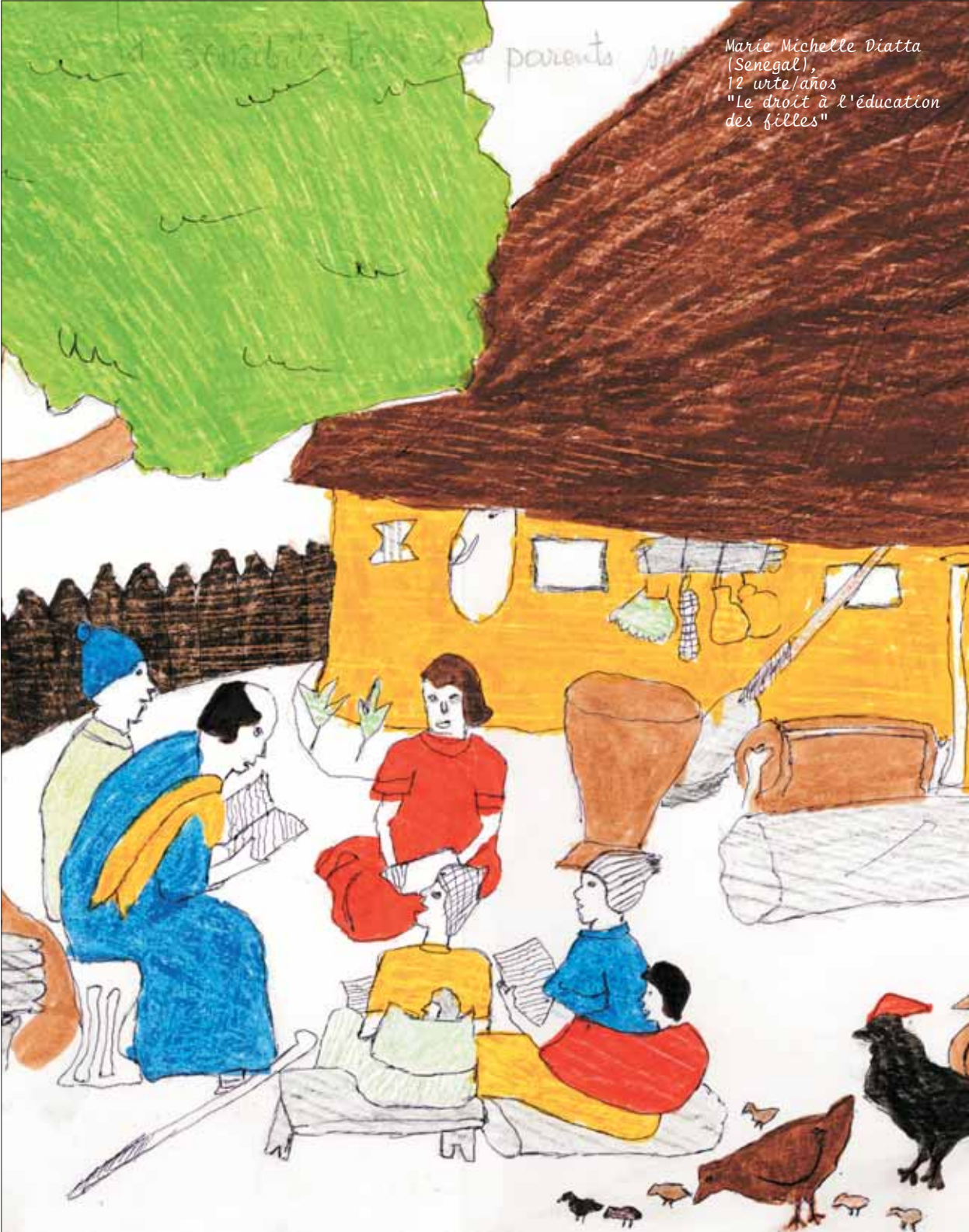
Giza Eskubideak, pozez biderik esan zuten beraien helburua **MUNDU BERRI BAT EGITEA** zela.

Cristina Rosado,
13 urte/años

Haizea Aramburu,
10 urte/años



Marie Michelle Diatta
(Senegal),
12 ans/years
"Le droit à l'éducation
des filles"



DERECHO A VIVIR



¡Qué frío hace aquí!. No puedo evitar ese simple pensamiento. ¡Cuánto tiempo llevaré aquí encerrado!, días, semanas, meses... uno pierde la noción del tiempo aquí dentro y sin derechos a visitas. Ese viento frío me recuerda a una clínica, un despacho, un trabajo, una vida... que sacrifiqué por hacer lo correcto. Recuerdo otra vez el descubrimiento que hice y la ira y desilusión que me recorrieron. Aún ahora, mientras estoy aquí encerrado, sigo pensando que obré bien.

Recuerdo mi entrevista con el Ministro de Sanidad, ¡Menudo falso!. Intenté ser educado, pero difícilmente lo logré con la voz; seguro que mi mirada de odio fue lo que debió de impactarle cuando le pregunté por qué no era posible vacunar de cáncer de útero a todas las mujeres. Aún recuerdo, y me duelen, esas palabras de apariencia educada pero dichas con desprecio.

— Señor Mcann, las vacunas cuestan 500 euros, debido a la novedad del producto y a las costosas investigaciones. Nada es gratis ahora y las vacunas no salen de la nada.



¡Y ese tío es el actual Ministro! ¡Qué desperdicio!. Recuerdo mi ánimo bajo y sombrío, con el que estuve durante unas dos semanas. Todos en la clínica intentaban animarme, pero no lo lograban. ¿Cómo no veían la tragedia? ¿Cómo podían no hacer nada y vivir tan contentos consigo mismos?.

Sigo dándole vueltas al asunto y no le veo el sentido. Pero, lo más frustrante de todo, era ver cómo eran capaces de negarles a las pacientes el derecho a la vacuna por su coste.

— Aquí tienes la comida—. Ese tío me mira con cara de pena y deja encima de la cama una bandeja con sopa y una cuchara. Nada de cuchillo, no vaya a ser que me suicide. Sale a toda prisa de la celda. Todos los días la misma reacción. No lo culpo, debo de tener un aspecto horrible.

Me llega el recuerdo de una mujer, con su hija de once o doce años, suplicándome que le ponga la vacuna contra el cáncer de útero. Cuando le comuniqué el precio total de las tres dosis, explicó



que no podía pagar su coste y empezó a caminar hacia la salida.

Recuerdo el ramalazo de ira y dolor que me recorrió. Corrí hasta alcanzar a la señora y su hija. La senté y le puse la vacuna sin miramientos ni explicaciones, sólo dije que no se preocupara por el precio y que su hija iba a recibir las tres dosis. La señora empezó a hablar, pero le corté diciendo que si nuestra vida dependiese del dinero, nos quitaban el derecho a vivir.

Su mirada estaba llena de miedo cuando se marchó, pero su voz demostraba una determinación de hierro. Todavía puedo, si cierro los ojos, ver esos dos observándome desde una cara blanca. Después, todo es más confuso. La discusión con los colegas, mi viaje por los institutos del Estado en los que no podía suministrarse la vacuna. Y mi arresto. Ese es mi recuerdo más doloroso. Todavía sueño con ese día. Las llamadas a la puerta; golpes fuertes y breves, las sacudidas, los empujones, las esposas al cerrarse alrededor de mis muñecas...

Fui tratado como un criminal, y ¿por qué?



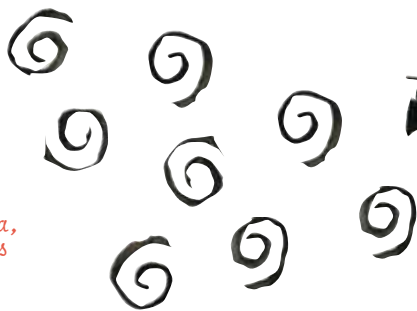
Por salvar la vida a unas pobres niñas. ¿Qué día fue?, ¡Ah, sí! Diez de diciembre. ¡Qué ironía! Me encarcelaron el mismo día de Los Derechos Humanos. Se me acusaba de suministrar vacunas contra el cáncer de útero clandestinamente. La suma total fue 24.000 euros. Me condenaron a pasar de tres a seis meses en una prisión. Y aquí estoy.

¿No te lo dijeron tus colegas, Jasper?. "No te metas en problemas de los cuales no puedas salir". Pero, ¿qué caso les hago yo? Ninguno. No me arrepiento y no me vuelvo loco gracias a este pensamiento: Les he salvado la vida. Seguirán vivas. No morirán por esa enfermedad. Y todo gracias a tu estupidez, Jasper. Para que luego digan que yo prometía como médico. Después de todo, tenían derecho a la salud. Derecho a la vida.

Irene Mendizabal,
14 urte/años

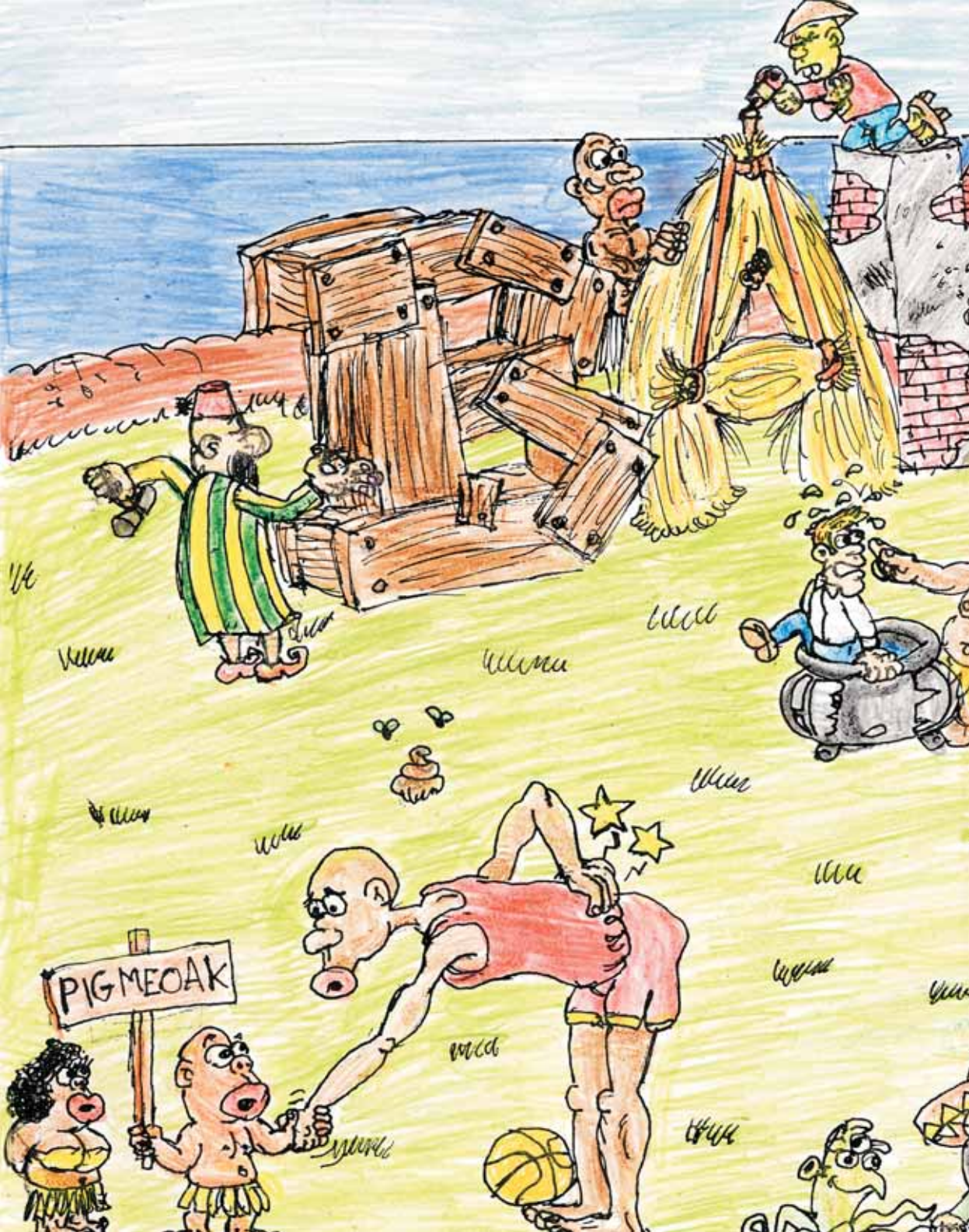


Sara Urrutia,
11 urte/años
"Kaosa"



Maite Irazustabarrena,
8 urte/años
"Grandes amigos en la paz"





Ander Martínez, 11 urte/años
"Egin dezagun denon artean
bakea"





Gabriel Caballero, 11 urte/años
"Paterak aurten"





Beñat Sagardia,
7 urte/años



Delia De Erauso,
8 urte/años



Nerea Elizalde, 8 urte/años



Carla Fernández,
8 urte/años



Lorena Díaz,
7 urte/años



Clara Mendizabal,
8 urte/años



Ane De rutos, 8 urte/años



Ane Cervilla, 8 urte/años



Ana Saioa Larrañaga,
8 urte/años

Marcos Jiménez, 6 urte/años



Ander Aramendi,
7 urte/años



Garazi Andueza, 7 urte/años

Erik Rodriguez,
8 urte/años



Paola Martinez de Guereño,
8 urte/años

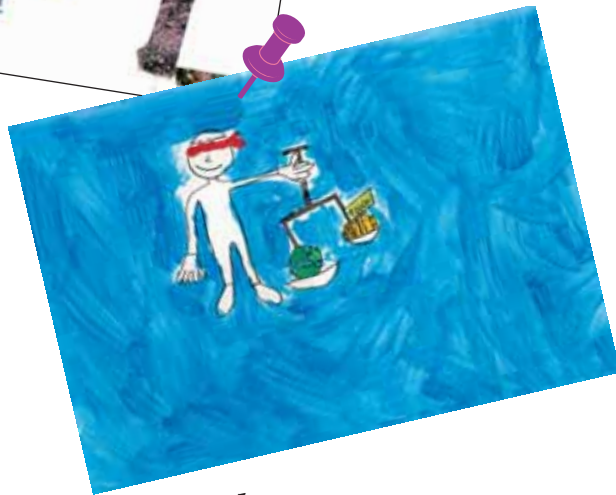


Javier Bereciartua,
8 urte/años

Victor Masa, 8 urte/años



Nikole Sahonero,
8 urte/años



Daniel Pérez,
8 urte/años



Aitor Etxeberria,
8 urte/años



David San Juan,
8 urte/años



Amaia Florindo,
8 urte/años



Irati Albizu,
8 urte/años



Asier Perez,
6 urte/años



Aritz Eguren,
8 urte/años

Sandra Mollón, 6 urte/años



Ander Aramendi,
7 urte/años



Naiara Gonzalez de Chavarri,
11 urte/años

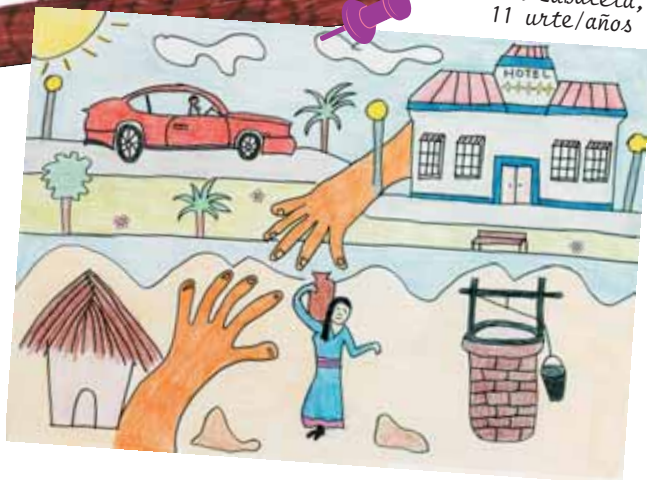
Beñat Murgiondo, 10 urte/años



Xabier Aranburu,
11 urte/años



Jon Zabaleta,
11 urte/años





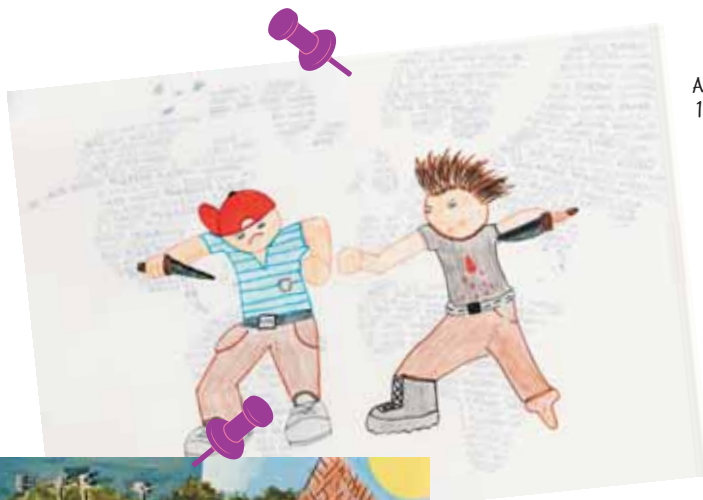
Jon Zabaleta,
11 urte/años



Raquel Plaza,
12 urte/años



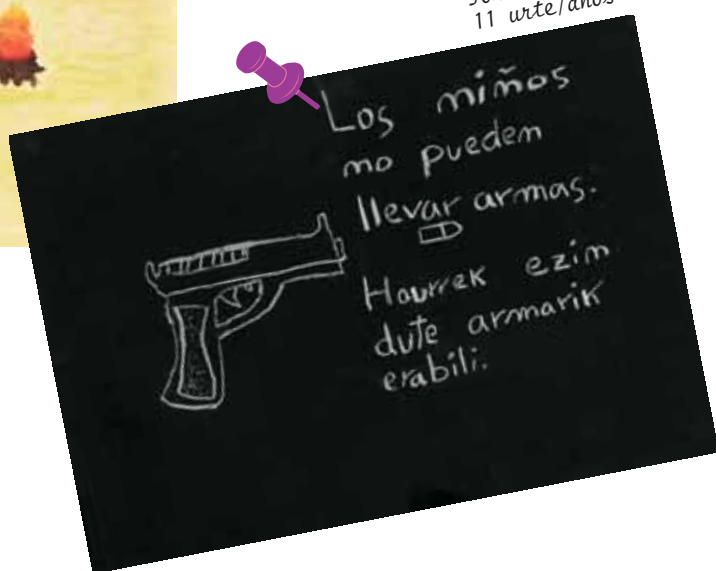
Unai Ruiz
de Azua,
12 urte/años



Anne Goñi,
12 urte/años



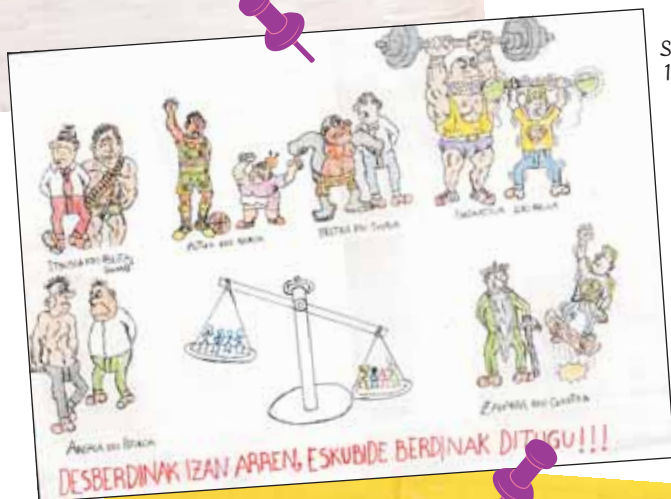
Andrea Alzuri,
12 urte/años



Jordan Miner,
11 urte/años



Laura Román,
11 urte/años



Sergio Garrudo,
11 urte/años



Abdoul Gadiri
(Senegal),
9 urte/años

Fabienne Diama
(Senegal),
11 urte/años



Amaia Romero,
10 urte/años

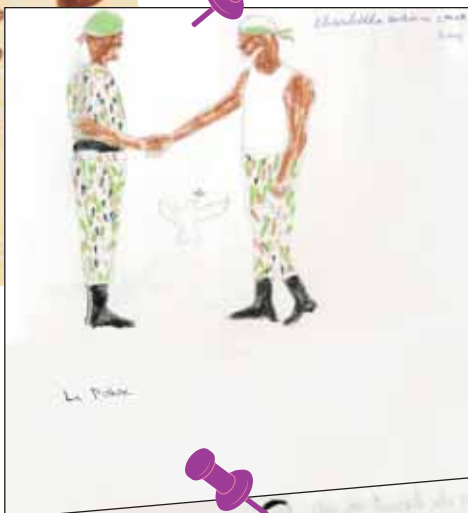


Ane Ruiz,
11 urte/años





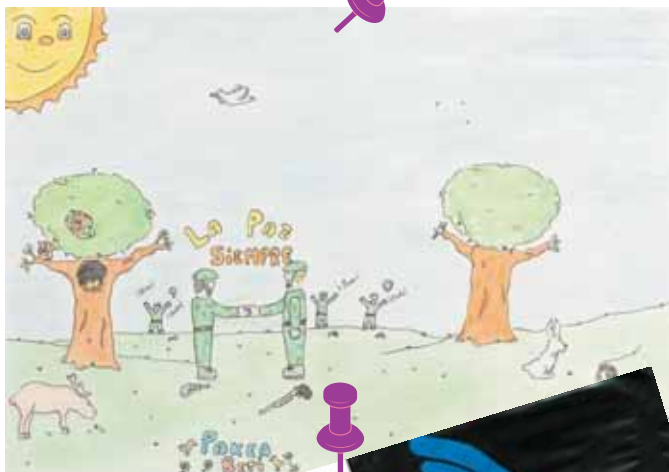
Fatou Dieng (Senegal),
12 wrte/años



Elisabethe Badiane
(Senegal),
10 wrte/años



Anne Lamboal
(Senegal),
10 wrte/años



Bryan Ali Unusongo,
10 urte/años



Blanca Avello
de Lama,
13 urte/años



Asier Lersundi,
12 urte/años



Cristina Martinez,
13 urte/años

Urko Elorza,
13 urte/años



Begoña Senosiain,
13 urte/años



Nerea Intrausti,
14 urte/años



Edurne Sanjurjo,
13 urte/años



Sara Barrondo,
13 urte/años



Maite Nabaskues,
15 urte/años



Naroa Luque,
15 urte/años



Estibaliz Miguel,
15 urte/años



David Monreal,
16 urte/años

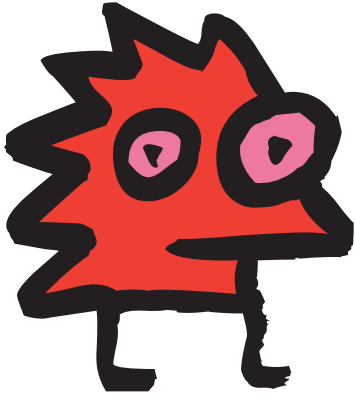


Adama Amagaro,
(Mali),
13 urte/años



Ines Gímeno, 13 urte/años

Eskerrik asko Gracias



HAURTXOKOAK:

- AMARA
- GROS
- MARTUTENE

GAZTELEKUAK:

- AMARA
- GROS

ARTE TAILERRAK

TALLERES DE ARTE:

- ARTEKO Tailerra
- Club de Arte CATALINA DE ERAUSO
- Estudio MARGOTU
- XX1 ARTE - Academia

AISIALDI TALDEA

CLUB DE TIEMPO LIBRE:

- RESIDENCIA LOISTARAIN
- GAUTENA
- BUSTIN-TXIKI



PARTU HARTU DUTEN IKASTETXE ETA IKASTOLAK CENTROS EDUCATIVOS PARTICIPANTES

- ARANTZAZUKO AMA Ikastola
- AXULAR Lizeoa
- BELEN
- Ecole D'AHOUMOUSSELLE DIABONE (Senegal)
- Ecole DE L'AMITIÉ DOGON BASQUE (Mali)
- ESKIBEL
- HARRIBERRI-OLETA
- HERRERA
- HERRI AMETSA Ikastola
- IBAI Ikastola
- INTXAURRONGO HEGOA
- KATALIN ERAUSO
- LA ANUNCIATA
- LA ASUNCION
- LAUAIZETA
- MARIA AUXILIADORA
- MARIAREN LAGUNDIA
- MARY WARD
- NIÑO JESUS DE PRAGA-KARMELO
- NTRA.SRA.ARANZAZU (JESUITINAS)
- S.LUIS LASALLE
- SAN ALBERTO MAGNO
- SAN IGNACIO-JESUITAK
- SAN JOSE
- SAN PATRICIO
- STA. TERESA
- STO.TOMAS Lizeoa
- USANDIZAGA-PENAFLOIDA AMARA
- ZUHAIZTI
- ZURRIOLA Ikastola



Antolatzaileak / Organizan



Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria eta Giza Eskubideen Atala
Sección de Juventud y Derechos Humanos



Laguntzailea / Colabora



JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE
SEGURANTZA SAILA
Giza Eskubideen eta Justiziariekiko
Lankidetzarako Zuzendaritza
DEPARTAMENTO DE JUSTICIA,
EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
Dirección de Derechos Humanos y de
Cooperación con la Justicia